

MENSUEL – ԱՄՍԱԳԻՐ
SÉRIE NOUVELLE - VOLUME XXVIII - N° 370
MARS 2018 ՄԱՐՏ



ՄՈՆՐԵԱԼԻ ՀԱՅ ԿԱԹՈՂԻԿԷ ՀԱՄԱՅՆՔԻ
ՏԻՐԱՄԱՅԻ ՆԱԵԿԻ ԺՈՂՈՎՐԴԱՊԵՏԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻ

ÉGLISE PAROISSIALE NOTRE-DAME-DE-NAREG
DE LA COMMUNAUTÉ ARMÉNIENNE CATHOLIQUE DE MONTRÉAL

858, boul. de la Côte-Vertu, Saint-Laurent (Québec) H4L 1Y4 CANADA

Téléphone : 514 748-6435 Télécopie : 514 748-7199

Téléphone de la salle communautaire : 514 748-9231

egarcana@eacn.ca www.eacn.ca

Communauté canoniquement fondée en 1966 et constituée en corporation en 1969

Église consacrée le 15 mai 1983

À VOTRE SERVICE

Mgr Georges Zabarian, curé et vicaire général pour le Canada

P. Antoine Chadarevian, collaborateur

ACCUEIL

Du lundi au vendredi : de 10h à 12h et sur rendez-vous

MESSES DU DIMANCHE

10h15 et 12h30

Jeudi Saint
«Il les aime jusqu'à l'extrême»

«Avant la fête de la Pâque, Jésus sachant que son heure était venue, l'heure de passer de ce monde au Père, Lui, qui avait aimé les siens qui sont dans le monde, les aime jusqu'à l'extrême».
(Jean, 13, 1)

Il était temps! À travers toutes les pages de l'Évangile de Jean, nous réalisons que «l'heure de Jésus n'était pas encore venue» (Jean, 2,4). Jésus Lui-même le dit à maintes reprises. En effet, c'est son excuse à Marie aux noces de Cana : *Comme le vin manquait, la mère de Jésus lui dit : «Ils n'ont pas de vin.» Mais Jésus lui répondit : « Que me veux-tu, femme? Mon heure n'est pas encore venue.»* (Jean 2, 3-4) Aujourd'hui, par contre, son heure est venue, et Il le sait fort bien.

Le texte de l'Évangile laisse entendre qu'on devrait accorder une attention spéciale aux derniers événements de la mort de notre Seigneur : Jésus pleinement conscient que Sa mission est sur le point d'être accomplie. Il sait qu'il était temps « *de passer de ce monde au Père* » (Jean 13, 1). Cette lucidité sur son imminent sort suscite en Lui un sentiment d'urgence. Alors, que fait-Il de son heure? Qu'est-ce qu'Il dit?



L'Évangile en titre nous présente les dernières volontés de Jésus, en même temps qu'il expose devant nous de saisissants et mémorables portraits de Ses gestes: Maître et Seigneur, Il a lavé les pieds de ses disciples, même ceux de Judas, le traître. Chargé d'angoisse, Il s'est joint à eux au cours du repas de Pâque. Il leur a offert son Corps et Son Sang lors de la Première Messe, la Première Eucharistie.

Toutes Ses actions ont été accomplies par amour, et toutes Ses paroles ont été imprégnées d'amour. Un amour qui veut sauver celui qui est perdu; un amour qui se dévoue afin que nous soyons pardonnés; un amour qui ne pose jamais de questions, ne vacille jamais et ne fait jamais défaut.

Tout ce que Jésus offrait à Ses disciples, Il veut le mettre également à notre disposition. Essayons donc de prendre place dans le scénario. Imaginons d'être dans le Cénacle alors que Jésus commence à laver les pieds des disciples à qui veut montrer qu'Il les aime. Il veut également qu'ils se souviennent de Ses gestes et paroles, surtout dans les jours difficiles qui viennent, afin qu'ils ne se scandalisent pas, mais qu'ils s'accrochent à son amour, même quand Ils Le verront livré aux mains des impies, injustement condamné et puis mis à mort sur la croix entre deux criminels.

Dans le message qu'il leur a adressé pour la période du Carême le mercredi 21 février 2007, le Pape Benoît XVI demandait aux catholiques « de faire halte » et de se tourner vers le Christ crucifié qui, en mourant sur la Croix, leur a révélé l'amour de Dieu. Il leur demande d'accueillir cet amour et surtout d'apprendre à le répandre autour d'eux : *«Le Carême est pour chaque chrétien une expérience renouvelée de l'amour de Dieu qui se donne à nous dans le Christ, amour que chaque jour nous devons à notre tour « redonner » au prochain, surtout à ceux qui souffrent le plus et sont dans le besoin. De cette façon seulement nous pourrons participer pleinement à la joie de Pâques.»*

Accordons une attention particulière au texte de cet Évangile. Humblement, recevons la grâce que Dieu sans cesse et jusqu'à la fin du monde nous offre, à savoir son amour pour chacun.

P. G. Z.

Աւագ Ուրբաթ
«Ո՛վ սքանչելի եւ տեսիլ ահաւոր...»

«Երկինքի սրբարանը մտած Քահանայապետ մը ունինք, Յիսուսը, Աստուծոյ Որդին։ Քահանայապետ մը, որ կրնայ հասկնալ մեր տկարութիւնները եւ կարեկցիլ, քանի ի՛նչ բաներով, որ մենք կը փորձուինք՝ ինք եւս փորձուած է, առանց սակայն մեղանչելու։ Ուստի, համարձակօրէն մօտենանք Աստուծոյ շնորհքի աթոռին, ողորմութիւն գտնելու եւ շնորհք ստանալու համար, որպէսզի անոնք մեզի օգնեն անհրաժեշտութեան պարագային» (Եբրայեցիներ 4, 14-16) :

Կողը տիգախոց։ Փայտեայ լուծին տակ հիւծած։ Ձեռքերն ու ոտքերը գամերով խաչին ամրացած. ահա՛, այ՛ս է սրտաճմլիկ տեսարանը, որուն կ'արձագանգէ Աւագ Ուրբաթ Օրուայ առաւօտեան ժամերգութեան բովանդակալից շարականը. «Ո՛վ սքանչելի եւ տեսիլ ահաւոր. գարարիչն երկրի եւ երկրի այսօր տեսաք ի

խաչի...Անարգաքար խաչեցաւ Տէրն ի մէջ ի յանօրինաց. զի լցցի զհրն որ ասէ, թէ ընդ անօրէնս համարեցաւ»:

Մինչ կը խորհրդածենք Չարչարանաց Աւետարաններուն վրայ, չենք կրնար չզգացուիլ ու չուզուիլ ի լուր մեր Տիրոջ կրած տուայտանքներուն, չարչարանքներուն եւ անձկութեան:

Հո'ւ, ջանանք պահ մը խոկալ Յիսուսի զգացած այս վերջինին՝ անձկութեան վրայ, որ կը դրսեւորուի վախի, նուաստացումի ու լքումի զգացումներով:



Վախ: Գեթսեմանի Պարտեզին մէջ, Յիսուս գիտակից է, որ իր ժամանակը հասեր էր ու վախը զինք կը պատէ: Արդարեւ, քանի մը ժամէն, պիտի գտնուի դէմ յանդիման իր դահիճներուն, որոնք զինք պիտի չարչարեն ու սպաննեն: Այնուամենայնիւ, վախը կը փոխուի ինքնայանձնումի ու հնազանդութեան. «Ո՛չ իմ կամքս, այլ՝ քո՛ւ կամքդ թող ըլլայ» (Ղուկաս 22, 42):

Նուաստացում: Օրեր առաջ, Յիսուս Երուսաղէմ մտած ատեն, փողոցներէն անցած ժամանակ, կ'ողջունուէր որպէս Դաւիթի Որդի. «Ովսաննա, Օրինեալ եկեալ անուամբ Տէառն» (Մատթէոս 21, 9): Իսկ, հիմա, Աստուածահայիոյութեան մեղադրանքով կ'ամբաստանուի, զինուորներու կողմէ կը ծաղրուի, Իր զգեստներէն կը մերկացուի, եւ ի վերջոյ, երկու աւագակներու միջեւ կը խաչուի: Այնուամենայնիւ, իր զգացած նուաստացումը կը փոխուի լուռ հպատակութեան. «Անկեա ճնշուեցաւ ու տառապեցաւ, բայց իր բերանը չբացաւ. սպանդանոց տարուող գառի պէս, զինք խուզողներուն առջեւ մունջ կեցող մաքիի պէս՝ իր բերանը չբացաւ» (Եսայիի Սարգարէութիւն 53,7):

Լքում: Իր բարեկամները Զինք կ'ուրանան, կը ձգեն ու կը փախչին: Խաչին վրայ գամուած Իր Հօրմէն լքուածի տպաւորութիւն կը ձգէ. «Աստուած իմ, Աստուած իմ, ինչո՞ւ թողուցիր զիս» (Մարկոս 15, 35): Այնուամենայնիւ, այս լքումը կը փոխուի վստահութեան. «Հա՛յր, քու ձեռքերուդ մէջ կ'աւանդեմ հոգիս» (Ղուկաս 23, 46):

Միխիթարական ճշմարտութիւն մը եւս մեզ կը սրտապաղէ. Յիսուս՝ Այր ցաւոց, գոհ մարդասիրութեան, լիուի կը կարեկցի մեզի, երբ մենք եւս ցաւ կրենք, տառապինք ու բարոյալքուինք: Արդարեւ, արտասուքի այս հովիտին մէջ, մենք եւս ենթակայ ենք

վախի, նուաստացումի ու լքումի: Օրինակի համար, վախով ու մտատանջութեամբ կը սպասենք մեր արեան քննութեան արդիւնքները գիտնալու: Նուաստացած կը զգանք, մեղք կամ յանցանք գործելու պարագային: Լքուածութեան զոհ ենք, երբ մեր կողակիցը, ծնողքը կամ զաւակը մեզմէ երես դարձնեն ու քննան: Նմանատիպ պարագաներուն, չվարանինք աղօթքով դիմելու Յիսուսի եւ Իրեն պարզելու մեր այլազան ցաւերը, այն համոզումով ու հաւատքով, որ Ան մեզմէ առաջ այդ վիճակներէն անցած ըլլալով՝ մեզի մտիկ պիտի ընէ, մեզ պիտի հասկնայ ու մեզի պիտի տայ անհրաժեշտ շնորհքը ապաւինելու Նախախնամութեան ու զրահուելու թերահաւատութեան դէմ, ի մասնաւորի նեղութեան անպակաս օրերուն: «Աստուած է մեր ապաւինն ու զօրութիւնը, նեղութեան մէջ շուտով հասնող օգնականը: Հետեւաբար մենք չենք վախնար, նոյնիսկ եթէ աշխարհը սարսի, եւ լեռները իյնան ծովերուն խորը» (Մաղմուս 46, 1-2):

Յիսուսի խաչը երաշխիք է, որ Արարիչ Աստուած մեզմէ ո՛չ հեռու է եւ ո՛չ ալ անմերձեանալի: Ընդհակառակը, Ան, յանձին իր Միածին Ռդիին, մարդեղանալով ու մեզի նման դառնալով, «կը հասկնայ մեր տկարութիւնները եւ կը կարեկցի մեզի, քանի ի՛նչ բաներով որ մենք կը փորձուինք՝ ինք եւս փորձուած է, առանց սակայն մեղանշելու» (Եբրայեցիներ 4, 15):

Այսօր, մինչ սեւեռուն ու աղօթագին հայեացք կը նետենք խաչին վրայ, թող մեր սիրտը երախտագիտութեամբ լիանայ, որովհետեւ ուրախ թէ տխուր պարագաներուն, Յիսուս մեզի հետ պիտի մնայ Իր քարոզած Աւետարանով, Իր կենդանաբար Սուրբ Հոգիով, Իր հիմնած Եկեղեցիով, եւ Իր սրբաբար Խորհուրդներով:

Օրին մէկը, մեր թափած ցաւի ու տառապանքի արցունքները պիտի արդիւնաւորուին, երբ Աստուածահաճոյ կեանք մը ապրելէ ետք՝ «հաւատարիմ ծառայի վարձատրութեան արժանանանք՝ մտնելու Տիրոջ ուրախութեան մէջ» (Մատթէոս 25, 21):

Հ. Գ. Զ.

يُزَادُ الْإِثْمُ، فَتَقْتَرُ الْمَحَبَّةُ فِي أَكْثَرِ النَّاسِ
رسالة البابا فرنسيس لزمن الصوم 2018

أيها الإخوة والأخوات الأعزاء،

مرّة جديدة يأتي فصح الربّ للقائنا! وكما نتحصّر له، تقدّم لنا العناية الإلهية كلّ عام زمن الصوم، «علامة أسرارية لتوبتنا»، الذي يعلن إمكانية العودة للربّ وتحقيقها من كلّ القلب ومن كلّ الحياة. هذا العام أيضاً، أودّ، بهذه الرسالة، أن أساعد الكنيسة بأسرها على العيش بالفرح والحقيقة خلال زمن النعمة هذا؛ وأقوم به مستوحياً من عبارة ليسوع في إنجيل متى: «يُزَادُ الْإِثْمُ، فَتَقْتَرُ الْمَحَبَّةُ فِي أَكْثَرِ النَّاسِ» (24، 12).

توجد هذه الجملة في العظة حول نهاية الأزمان التي ألقاها في أورشليم، على جبل الزيتون، المكان الذي تبدأ فيه بالتحديد آلام الرب. يعلن فيها يسوع، أثناء الإجابة على سؤال طرحه التلاميذ، عن شدة عظمته، ويصف الوضع الذي قد تتواجد فيه جماعة المؤمنين: إزاء أحداث مؤلمة، سوف يضلّ الأنبياء الكذّابون الكثير من الناس، لدرجة تهدّد بإطفاء المحبة في القلوب، المحبة التي هي محور كلّ الإنجيل.

الأنبياء الكذّابون

لنسمع هذا المقطع ولنسأل أنفسنا: ما هي الأشكال التي يتّخذها الأنبياء الكذّبة؟ إنهم مثل "مُرْقُصِي الثعابين"، أي يستغلّون المشاعر البشريّة كي يستعبدوا الأشخاص ويقودوهم حيث هم يريدون. فكّم من أبناء الله تستولي عليهم إغراءات المتعة ليضع اللحظات، التي تحلّ، على نحو غير صحيح، محلّ السعادة! كم من النساء والرجال يعيشون وقد سُجّروا بوهم المال، الذي يجعلهم في الواقع عبيدا للربح وللمصالح السخيفة! كم منهم يعيشون في اكتفاء ذاتي، ويقعون فريسة للوحدة!

الأنبياء الكذبة الآخرون هم أولئك "الدجّالون" الذين يقدّمون الحلول السهلة والفورية للمعاناة، لكنها علاجات غير فعّالة تمامًا: كم من الشباب قد قُدّم لهم "علاج" المخدّرات الكاذب، أو العلاقات "استخدم وارم"، أو المكاسب السهلة ولكن غير الشريفة! وكم منهم ما زالوا متورّطين في حياة افتراضية، تبدو العلاقات فيها بسيطة وسريعة، ولكنها تظهر لاحقًا، وبشكل مأساوي، أنها بلا معنى! إن هؤلاء المخادعون الذين يقدّمون أشياء بلا قيمة، يأخذون أثمن ما وُجد، كالكرامة والحريّة والقدرة على المحبة. إنه خداع الغرور، الذي يحملنا على إعطاء صورة جيّدة عن الذات... ومن ثمّ الوقوع في السخافة؛ ومن السخافة لا يمكن العودة للوراء. وهذا ليس بمفاجئ: فالشّريّر، الذي هو "كذّاب وأبو الكذب" (يو 8، 44) على الدوام، يقدّم الشّرّ على أنّه خير، والكاذب على أنّه حقيقيّ، كي يبلبل قلب الإنسان. لكن كلّ واحد منا هو مدعوّ لتمييز في قلبه ويفحص إذا كان مُهدّدًا من قِبَل كذب هؤلاء الأنبياء الكذّابين. يجب أن نتعلّم عدم التوقّف على المستوى المباشر والسطحيّ، إنما تمييز ما يترك في داخلنا بصمة جيدة، لأنها تأتي من الله وهي لمصلحتنا.

قلب بارد

يتخيّل دانتّي أليغييري الشّريّر، في وصفه للجحيم، وهو جالسٌ على عرش من جليد؛ يعيش في صقيع المحبة المختنقة. لنسأل أنفسنا إذا: كيف تبرّد فيها المحبة؟ ما هي العلامات التي تشير إلينا بأن المحبة تكاد تتمدّد فينا؟ إن ما يطفئ المحبة هو قيل كلّ شيء حبّ للمال، "أصل كلّ شرّ" (1 طيم 6، 10)؛ ويتبعه رفض الله، وبالتالي أن نجد به العزاء، فنفضّل خرابنا على عزاء كلمته وأسراره. وكلّ هذا يتحوّل إلى عنف ضدّ الذين نعتبرهم تهديدًا لـ "ضماناتنا": الطفل الذي لم يولد، والمسنّ المريض، والضيف المار، والغريب، ولكن أيضًا القريب الذي لا يتطابق مع توقعاتنا. الخليفة نفسها تشهد لفتور المحبة هذا: فالأرض مُسمّمة بفعل النفايات التي رُميت بسبب الإهمال وبدافع المصالح؛ والبحور هي أيضًا ملوّثة وعليها للأسف أن تغطّي بقايا الكثير من غرقى الهجرة القسريّة؛ والسموات -التي، بحسب تدبير الله، تتغلّى بمجده- مثلّمة بالآيات تُمطر أدوات الموت.

المحبة تفتر أيضًا في جماعاتنا: لقد حاولت في الإرشاد الرسولي فرح الإنجيل، أن أصف العلامات الواضحة لنقص المحبة هذا. وهي: اللامبالاة الأنانية، والتشاؤم العقيم، والميل لعزل النفس والالتزام في حروب دائمة بين الإخوة، والعقلية الدنيوية التي تقود إلى الاهتمام بما هو مرئيّ فقط، ممّا يقلّل من الحماس التبشيري.

ماذا علينا أن نفعل؟

إن رأينا في داخلنا أو من حولنا العلامات التي وصفناها للتو، فما إن الكنيسة، أمنا ومعلمتنا، مع الدواء، المرّ أحيانًا، دواء الحقيقة، تقدّم لنا في زمن الصوم هذا علاجًا لطيفًا، علاج الصلاة والصدقة والصوم. إن كرّسنا المزيد من الوقت للصلاة، فإننا نسمح لقلبنا بأن يكتشف الكذب السريّ الذي به نخدع ذاتنا، كي نبحث أخيرًا عن عزاء الله. فهو أبونا ويريد لنا الحياة.

وممارسة الصدقة تحزّرنّا من الغرور، وتساعدنا على اكتشاف أن الآخر هو أخ لي. وما أملك ليس أبدًا ملكًا لي وحدي. كم أودّ أن تتحوّل الصدقة عند الجميع إلى نمط حياة حقيقيّ وخاصّ! وكم أودّ، كمسيحيين، أن نتبع مثال الرّسل وأن نرى في إمكانيّة مشاركة الآخرين بخيراتنا شهادة ملموسة للشركة التي نعيشها في الكنيسة. وفي هذا الصّدّد، أتبنّى إرشاد القديس بولس حين دعا أهل كورنثس لجمع الهبات من أجل كنيسة أورشليم: "هذا يصلّح لكم" (2 قور 8، 10). وهذا يصلح بشكل خاصّ في زمن الصوم، الذي تجمّع خلاله الكثير من الهيئات الهبات لصالح الكنائس والشعوب التي تمرّ بضيقات. ولكن كم أودّ أن نفكر، في

علاقتنا اليومية أيضًا، إزاء كلِّ أخ يطلب العون، أن، من خلالها، هناك دعوة من العناية الإلهية: فكلَّ صدقة هي فرصة للمشاركة بالعناية الإلهية تجاه أبنائه؛ وإن استخدمني هو اليوم كي يعين أخًا لي، فكيف لن يلبّي احتياجاتي أنا أيضًا غدًا، هو الذي لا يفوق سخاءه سخاء؟

الصوم، أخيرًا، ينترغ القوة من عنفنا، ويجردنا من سلاحنا، ويشكل فرصة مهمة للنمو. فمن جهة، يسمح لنا بأن نختبر ما يشعر به أولئك الذين يفتقرون حتى لما هو ضروري ويعرفون عضات الجوع اليومية؛ ومن جهة أخرى، يعبر عن حالة نفسنا الجائعة للصالح، والعطش لحياة الله. الصوم يوقظنا، ويجعلنا أكثر انتباهًا لله وللقریب، ويوقظ الرغبة بالطاعة لله الذي وحده يشبع جوعنا.

أودّ أن يصل صوتي أبعد من حدود الكنيسة الكاثوليكية، كي يصل إليكم جميعًا، أنتم الرجال والنساء ذوي الإرادة الصالحة، المفتحين على الاصغاء لله. فإن كنتم مثلنا تعانون من انتشار الشرّ في العالم، وإن كنتم تهتمون للجلب الذي يشلّ القلوب والأعمال، وإن كنتم ترون أن معنى الإنسانية المشتركة يضيع، انضموا إلينا كي نناشد الله معًا، وكي نصوم معًا، وكي تعطوا معنا ما يمكنكم أن تعطوا لمساعدة الإخوة!

نار الفصح

إنني أدعو، قبل كلِّ شيء، أعضاء الكنيسة إلى الانطلاق بمسيرة الصوم بكلِّ غيرة، تساعدكم الصدقة والصوم والصلاة. وإن كانت المحبة تفتّر في الكثير من القلوب، فهي لم تفتّر في قلب الله! وهو يعطينا دومًا فرصًا جديدة كي نقدر أن نحبّ من جديد. وسوف تكون المبادرة " 24 ساعة للرب" فرصة مناسبة هذا العام أيضًا، تدعو للاحتفال بسرّ المصالحة في سياق العبادة الافخارستية. وستقام هذه السنة (2018) يومي الجمعة 9 والسبت 10 مارس / آذار، وقد استوحيت من كلمات المزمور 130، 4: "إِنَّ الْمَغْفِرَةَ عِنْدَكَ". وسوف تبقى، في كلِّ الأبرشيات، كنيسة واحدة على الأقل، مفتوحة لمدة 24 ساعة متتالية، واهبة إمكانيّة الصلاة والعبادة والتقدّم من سرّ الاعتراف.

سوف نعيش في ليلة الفصح مجددًا طقس إنارة الشمعة الفصحية المذهل: فالنور، المُستمدّ من "النار الجديدة"، سوف يطرد الظلام رويدًا رويدًا وينير الجماعة المصلية. "فليبدّد نور المسيح القائم من الموت بمجده ظلام القلب والعقل"، كي نستطيع جميعًا أن نحيا من جديد خبرة تلميذي عماوس: الإصغاء إلى كلمة الربّ والتغذّي من الخبز الافخارستي، سوف يسمح لقلوبنا أن يعود فيشتعل بالإيمان والرجاء والمحبة. أبارككم من قلبي وأصلي من أجلكم. لا تنسوا أن تصلّوا من أجلي.

من الفاتيكان، في 1 نوفمبر / تشرين الثاني 2017
في عيد جميع القديسين

**«Ճաճանչի մը մէջ տեսայ եւ Աստուած,
Միրտը արիւնած՝ ճակատը փուշեր,
Թշուառ մարդկութեան երազին զոհուած»:**

Քաղուած Միալիլի «Ծնունդի Գիշեր» քերթուածէն, սոյն բովանդակալից տողերը կը ներընդդդեն անիմանալի խորհուրդը մարդեղացած այն Աստուծոյն, որ «սիրեց իրենները, որ աշխարհի մէջ էին, եւ ի սպառ սիրեց զանոնք» (Յովհաննէս 13,1):

Եղեմական դրախտի եղերական արտաքսումի ու խզումի վաղորդայնին, Աստուած իր Միածին Որդիին արիւնը կնքեց՝ զերդ փրկագին մարդկութեան մեղքին: Արիւն, որ հոսեցաւ Ձիթենեաց պարտեզէն մինչեւ արտեւանը



Գողգոթայի, քալելով Երուսաղեմի սալայատակներէն մինչեւ վերջին շիթերը՝ հռոմէական գեղարդով խոցահար կողին:

Հարիւրաւոր դարեր ետք՝ մարդկութիւնը, սակայն, շնչահեղձ ի՛ր իսկ ձեւակերտած փարթամ ու ստորաքարշ քաղաքակրթութեան մէջ, դարձած է երկրագունտիս այն թափառայած ճամբորդը, որ սէր կը փնտռէ տակաւին, մինչ խորը իր էութեան կը շարունակէ հեծել այն սիրոյ Աստուածը՝ որու պատկերին նման ստեղծուեցաւ:

Ամէն տարի, գարնանամուտին, մարդեղացած Աստուծոյ խաչելութիւնը, որ կը ստուերանկարուի դարձեալ հորիզոնին վրայ, ցոյց կուտայ կեանքի ապականած շրջացանցին մէջ տուայտող ու հոգեվարող սա՛ ճամբորդին, թէ ու՛ր է իր իսկական տեղը արարչագործութեան խորհուրդին մէջ:

Այդ խորհուրդը կը կրէ անունը Աստուծոյ՝ Մէ՛ր...գրուած վարդակարմիր կաթիլներովը Գողգոթայի, որոնք սիւս՝ քսան դար է կ'աղօթեն. «Հայ ր, ներէ՛ անոնց, որովհետեւ չեն գիտեր, թէ ի՛նչ կ'ընեն» (Ղուկաս 23, 34):

Սէրը Խաչեալին՝ որպէս հրաւեր մարդկութեան, թօթափելու անյապաղ համակ սէրերը աշխարհի ու գրկելու «լուագոյն բաժինը» (Ղուկաս 20, 42), այսինքն՝ ի՛ր սէրը:

Վարդան Քէշիշեան

VIE DE NOTRE COMMUNAUTÉ

Baptêmes

Sont devenus enfants de Dieu

Jesse Joseph, fils de Eric Lehner et de Lucie Kouyoumijian, le 3/2/2018

Gabriel, fils de Pascal Jean-Louis et de Janie Gurulian, le 18/2/2018

Toutes nos félicitations aux heureux parents et aux familles.

**

Décès

Se sont endormis dans le Seigneur

Kevork Kassabian, le 30/1/2018

Brigitte Hadchiti née Mouralian, le 4/2/2018

Georges Ghabro, le 13/2/2018

Monique Giapoutzian née Khuzkian, le 15/2/2018

Sincères condoléances aux familles éprouvées.



Photo-souvenir de la journée de réflexion du clergé arménien du Canada organisée à l'occasion de la fête de st Léonce et ses Compagnons, mardi 6 février 2018, en l'église apostolique arménienne Sourp Hagop à Montréal

Calendrier de mars 2018

- Vendredi 2 Երեկոյեան ժամը 7:00-ին՝ Ճանապարհ Խաչի
19h Chemin de croix en arménien
20h Chemin de croix en arabe
- Samedi 3 19h Soirée sociale mensuelle organisée par l'UAC
- Dimanche 4 **Տնտեսի Կիրակի**
Առաւօտեան ժամը 7:30-ին՝ ԺՈՂՈՎՐԴԱՊԵՏԻՆ ԵՐԿՇԱԲԱԹԵԱՅ ՔԱՐՈԶԸ CKDG MIKE FM 105,1-ՌԱՏԻՈՑԷՆ
10h15 **Jeannette Scandar (1^{er} ann.)**, par son époux, ses enfants, ses sœurs et son frère
Antoine Ahmarani et son épouse Laurice Karazivan, par leurs enfants et leurs familles
Simon Bachkonji (2^e ann.), par son épouse et ses enfants
12h30 **Takouhie Sanoussian née Zakarian (40^e)**, par ses enfants, leurs familles et sa soeur
Apraham Sanoussian et les défunts des familles Sanoussian et Zakarian

**Տիրամայր Նարեկի հայ կաթողիկէ եկեղեցի
ՄԻՋԻՆՔԻ ԽՐԱԽԱՆՔ**

**Soirée de la mi-carême
Mercredi, 7 mars 2018 à 19heures**

**dans la salle <Les Frères Ipékian>
de l'église arménienne catholique Notre-Dame-de-Nareg
858 boul. de la Côte-Vertu à Saint-Laurent, Qc H4L 1Y4**

Don: \$30

Vendredi 9 Երեկոյեան ժամը 7:00-ին՝ Ճանապարհ Խաչի
19h Chemin de croix en arménien
20h Chemin de croix en arabe
Samedi 10 **Les 40 enfants martyrs de Sébaste**

**Soirée de prière sur le thème
«Dieu a tant aimé le monde qu'Il a donné son Fils unique, afin que quiconque croit en Lui ne
périsse point, mais qu'Il ait la vie éternelle.» (Saint Jean 3, 16)
Le samedi 10 mars 2018 à 18h30**

بمناسبة الصوم الكبير وقروب عيدالفصح المجيد
ندعوكم للمشاركة بأمسية صلاة تحت عنوان
هَكَذَا أَحَبَّ اللهُ الْعَالَمَ حَتَّى بَذَلَ ابْنَهُ الْوَحِيدَ، لِكَيْ لَا يَهْلِكَ كُلُّ مَنْ يُؤْمِنُ بِهِ، بَلْ تَكُونُ لَهُ الْحَيَاةُ الْأَبَدِيَّةُ
(يوحنا 3 / 16)

وذلك يوم السبت 10 اذار 2018 في الساعة 6:30 مساء
Église arménienne catholique Notre-Dame-de-Nareg
858, boul. De la Côte-Vertu, Saint-Laurent, (Qc) H4L 1Y4

Dimanche 11 **À 2h Passage à l'heure d'été. Vous devez rajouter 60 minutes à l'heure légale. Il
sera alors 3 heures**
Դատարարի Կիրակի

10h15 Marie Achkar et Elias Scandar, Sophie Achkar et défunts des familles Achkar et Scandar

Thérèse et Kamal Hanna et Léon Orfali, par Mathilde Scandar et sa famille

12h30 Édouard Mamaganian, par son épouse et ses enfants

Antoine Petizian, par son épouse et ses enfants

Antoine et Hermine Mamaganian, par leur fille et ses enfants

François et Yeprouhie Petizian, par Jenny Petizian et sa famille

Mardi 13

20h Le conseil paroissial

**Չորեքշաբթի 14 եւ Ուրբաթ 16 Մարտին, երեկոյեան ժամը 7:00-ին, Հայր Գեորգ կը քարոզէ
Համապատասխանաբար Սոնրէայի Սուրբ Յակոբ Հայ Առաքելական Աթոռանիստ
եկեղեցոյ եւ Լաւալի Սուրբ Գեորգ Հայ Առաքելական եկեղեցոյ մէջ, նիւթ ունենալով
«Հաւատքը տարագրութեան մէջ, ըստ Սուրբ Գրքին»:**

Vendredi 16 Երեկոյեան ժամը 7:00-ին՝ Ճանապարհ Խաչի

19h Chemin de croix en arménien

20h Chemin de croix en arabe

Samedi 17 **St Grégoire l'Illuminateur (entrée dans la fosse)**

Սուրբ Գրիգոր Լուսաւորչի մուտն ի Վիրապն

Dimanche 18 Գալստեան Կիրակի

Առաւօտեան ժամը 7:30-ին՝ ԺՈՂՈՎՐԴԱՊԵՏԻՆ ԵՐԿՇԱԲԱԹԵԱՅ
ՔԱՐՈԶԸ CKDG MIKE FM 105,1-ՌԱՍԻՈՅԷՆ

10h15 Sainte Messe

Georges Ghabro (40*), par son épouse et ses enfants

12h30 Sainte Messe

Lundi 19 **Saint Joseph**

Vendredi 23 Երեկոյեան ժամը 7:00-ին՝ Ճանապարհ Խաչի

19h Chemin de croix en arménien

20h Chemin de croix en arabe

Samedi 24 **Saint Lazarre Ղազարոս յարութիւն**

Dimanche 25 **RAMEAUX ՕՍԴԿԱԶԱՐ أحد الشعانين**

10h15 Messe avec la participation de la chorale Sacré-Cœur. Bénédiction des rameaux. Procession

12h30 Սուրբ Պատարագ: Ունորհնէք: Թափօր: Դոնքացէք

Messe avec la participation de la chorale Alemchah. Bénédiction des rameaux. Procession. Ouverture des Portes

Jeudi 29	JEUDI SAINT ԱԻՍԳ ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ خميس الجسد 18h Cène du Seigneur. Lavement des pieds et transfert de la Sainte Réserve. ԵՐԵԿՈՅԵԱՆ ԺԱՍԸ 6:00-ԻՆ՝ ՎԵՐՋԻՆ ԸՆԹՐԻՔԻ ՊԱՏԱՐԱԳ: ՈՏԵԼՈՒԱՅ ԵՒ ՓԱԽԱԴՐՈՒՄ Ս. ՀԱՂՈՐԴՈՒԹԵԱՆ: 21h Office des Ténèbres en arménien ԿԱՐԳ ԽԱԽԱՐՄԱՆ <u>40 heures d'Adoration</u>
Vendredi 30	VENDREDI SAINT. ԱԻՍԳ ՈՒՐԲԱԹ الجمعة العظيمة 19h Mise au tombeau (en arménien) ԿԱՐԳ ԹԱՂՄԱՆ ՏԵԱՌՆ 21h Mise au tombeau (en arabe)
Samedi 31	SAMEDI SAINT. VIGILE DE PÂQUES سبت النور ԱԻՍԳ ՇԱԲԱԹ : ՃՐԱԳԱԼՈՅՑ ՉԱՏԿԻ 19h Lecture des prophéties et Messe de la Vigile de Pâques ԸՆԹԵՐՅՈՒՄ ՄԱՐԳԱՐԷՈՒԹԵԱՆՑ ԵՒ Ս. ՊԱՏԱՐԱԳ 22h Messe de la Vigile en arabe قداس عيد الفصح المجيد

ONT FAIT DES DON'S				
AHMARANI GABRIEL A.	100	GHOBRAL MEDHAT		500
AHMARANI RONALD	500	GOUEL SAID		100
AHMARANIAN PIERRE	250	GUERGUERIAN GEORGES		40
APRAHAMIAN MIRELLA	50	GURULIAN JANIE		200
AVEDIAN DIRAN	150	HAYATIAN AVEDIS ET JULIETTE		100
BAKARIAN CHRIS	20	KAADÉ ALAIN		4000
BALIAN JOHN	200	KALAYJI KRIKOR		50
BATANI NAIM	200	KARCOUR NABIL		100
CHNAA ET BEDROSSIAN	30	KARIB JEAN		250
CROUBALIAN JACQUELINE	20	KESHISHIAN SAHAG		100
DER SAHAKIAN KRIKOR	20	KEVORKIAN RITA ET BEDROS		100
DERDERIAN GARO	20	KHOURY KAMAL		100
DERMARKAR ALINE	400	KOUYOUIMIJIAN LUCIE		200
DERMARKAR GEORGES WADID	200	KRIKORIAN SUZAN ET SARKIS		100
DERMARKAR VIVIANE	200	KURKDJIAN STEVEN		100
DONIKIAN YEREM	500	MALO-KEKHWA		100
EVEREJEKIAN HAGOP	20	NIGOGHOSSIAN WARTKES		25
		SANOSSIAN SILVIA		25

SANTAMARIA JESSICA	20	KECHICIAN ANTRANIK ET MARIE	50
SCANDAR MATHILDE	100	KEVORKIAN ANTRANIK	50
TAWIL YVETTE	100	KHATCHADOURIAN MARIA	20
TAZA GEORGETTE	100	KANO MALEK	20
TCHEUPOURIAN HAGOP	25	KOURKOIAN RAFFI	100
TCHOPOURIAN HRATCH	20	KRIKORIAN SARKIS ET SUZAN	50
TUYSUZIAN VALENTINE	20	KULLUKIAN	25
ZAKARIAN SONIA	200	MAHSEREDJIAN DR SAHAG	100
ZOULAMIAN GARABET	100	MANJIKIAN HAGOP	50
		MARGOSSIAN SALPI, HAGOP, EZO	100
MÉM. TAKOUHI SANOUSSIAN-ZAKARIAN		MASSAMIRI YOUSSEF	20
SANOUSSIAN DR JOSEPH	1000	MINASIAN GARABET	100
APIKIAN ARMINÉE	30	MINASSIAN HAGOP ET ANAHID	30
APIKIAN SUZANNE	25	MOUKHTAR JOSEPHINE	100
BAKLEH ANWAR	30	MOURADIAN ALICE JEMY	50
BALIAN SERGE	50	MOURADIAN TALINE	50
BARTEVIAN HAGOP ET RITA	75	MOURADIAN VARTKES	100
BEDJIAN VARSENIG	30	NERGUIZIAN LES FAMILLES	200
BENLIAN HAGOP ET SETA	20	NERSESSIAN ZAKARIAN SIROUN	50
CHANO EFKINÉ	50	PASHAYAN STEPAN ET KOHAR	50
CHERIKIAN SARKIS	20	SANASSIAN NINA ET HOVSEP	100
DAOUD GEORGE ET HAZAR	30	SANOSSIAN KABRILIAN SILVA	50
DIRADOURIAN NELLY	100	SANOSSIAN SILVIA	100
DUMAR MARWAN ET SAMIA	50	SANOUSSIAN TSOLINÉ	120
GHAZELIAN AVO ET LISA	100	SOULAKIAN GILDA	25
HAGOPIAN HAGOP ET ALICE	20	SOUVALIAN RAFFI ET RITA	50
HAIRABEDIAN CARINE	50	TERJANIAN LA FAMILLE	150
HAJJAR MAGGIE	20	TOURIGUIAN SETA	50
HALAWAJIAN SAKO ET LOUSIN	40	TUFENKJIAN LA FAMILLE	100
JAMGOCHIAN MARDO	25	YEGHOYAN AZNIV ET GARO	100
KANDALFI FARID	50	YELEGEN HRIPSIME	50
KARAGURZIAN MARDIG	50	ZAKARIAN ALBERT ET AZNIV	100
KARANIGIAN HASMIG LENA	25	ZAKARIAN EL-HAIBI MIRNA ET BASSEM	50
KAYAYAN ANTOUNE	50	ZAKARIAN GARY	100

ZAKARIAN HERMINE	100	MÉM. GEORGES GHABRO	
ZAKARIAN SONIA ET LISA	100	ARISS KASPO AMAL	50
ZAKARIAN TINA	50	BISHAR WAHEED ET MAGDA	40
		DANHO BAHNAN ET FAMILLE	50
MÉM. NEVART GWEL KARAKUSH		GABREAU JEAN ET VIOLETTE	100
SES ENFANTS	200	CHARBONNEAU JEAN-PH. ET LILIANE	100
		GHABRO ABBOUD	250
MÉM. AVEDIS TCHAKMAKIAN		GHABRO FREDDY	250
TCHERKEZIAN AVEDIS	50	GHABRO MARCELLE	50
BENLIAN LA FAMILLE	50	HAJJAR ELIAS	20
		JOSEPH TALINE	25
MÉM. KEVORK KASSABIAN		KAAD ALAIN ET ANTOINETTE	50
ARTINIAN HASMIG	50	KALAJI OLYMPIA ET RAMEL	30
KASSABIAN SONA	250	KASPO JOELLE ET ASMAR JOE	50
		MCHAKKE LINA	50
MÉM. BRIGITTE MOURALIAN		YAGHMOUR SAMIR ET FAMILLE	50
DERMARKAR GEORGES WADID	50	ZAKO ZAKIA ET JANINE	20
		ZAOUR JOSEPH	50



Le Tombeau vide

À la prochaine